



Die Komplettlösung für den Schutz des Hörvermögens Ihrer Mitarbeiter



## Ihr Kundenportal unter [www.cotral.de](http://www.cotral.de)

Abrufen der Ausrüstungslisten  
Verwaltung Ihrer Ausrüstungen mit nur wenigen Klicks  
Downloads der „Auditools-Dokumente“

Ihr individualisiertes Kundenportal erleichtert Ihnen die Verwaltung Ihrer COTRAL- Gehörschützer. Mithilfe Ihrer Kundennummer, Ihres Kennwortes und Ihrer Mailadresse können Sie jederzeit schnell einen Überblick über die ausgestatteten Personen, Details über die Gehörschützer und Bestellungen erhalten. Sie profitieren ebenfalls von einer Vielzahl von Dokumenten, die wir entwickelt haben, um Sie bei Ihren Präventionskampagnen zu unterstützen. Sie haben des Weiteren die Möglichkeit eine Anfrage an den Kundendienst online zu stellen.

## Für Sie 5 entscheidende Vorteile

- Ihr **individualisiertes Kundenportal** steht Ihnen rund um die Uhr zur Verfügung.
- Zugriff auf die für Sie **relevanten Informationen** mit nur wenigen Klicks.
- Anfrage an den **Kundendienst online**.
- Profitieren Sie von der **20-jährigen Erfahrung** von COTRAL.
- Laden Sie **kostenlos Dokumente** für die Unterstützung Ihrer Präventionskampagnen gegen Lärm in der Rubrik Downloads-Auditools auf unserer Homepage herunter.

## Die Vorteile der Online-Verwaltung Ihrer Ausrüstungen

### Übersicht über alle Ausrüstungen auf Ihrem Computer

- Alle Bestellungen
- Liste aller ausgestatteten Personen
- Ablauf der Garantiezeit

### Sie können jederzeit Änderungen vornehmen

Ein falsch geschriebener Name, ein Mitarbeiter, der in Rente gegangen ist... Sie können alles selbst aktualisieren und die Änderungen werden umgehend gespeichert.

Sie möchten wissen, welche Personen mit einem angepassten Gehörschutz von COTRAL ausgestattet sind oder wann die Gehörschützer zu erneuern sind? Sie möchten in Erfahrung bringen, wem ein in der Produktion gefundener Gehörschutz gehört? Alle diese Informationen können Sie hier finden.

### Individueller Service

Sie haben hier die Möglichkeit, Ihre Bestellungen abzurufen und erhalten so Unterstützung bei der Einführung der Gehörschützer. Und nicht zu vergessen: Sie haben auch die Möglichkeit, eine Anfrage an den Kundendienst direkt online einzugeben.

### Was Sie schätzen werden...



**AUDITOOLS:** die kostenlose Unterstützung beim Management des Lärmrisikos in Ihrem Unternehmen unter [www.auditools.cotral.de](http://www.auditools.cotral.de)





# Wie Sie die Verwaltung Ihrer Gehörschützer mithilfe des Kundenportals erleichtern können?

## 1 Verwaltung Ihrer COTRAL-Gehörschützer

### Um sich anzumelden:

1. Gehen Sie auf unsere Homepage unter [www.cotral.de](http://www.cotral.de)
2. Bitte geben Sie Ihre Kundennummer, Ihr Kennwort sowie Ihre E-Mail-Adresse ein.

Diese Daten wurden Ihnen bei Ihrer ersten Lieferung mitgesendet. Falls Ihnen diese nicht mehr vorliegen, wenden Sie sich an unseren Kundenservice unter 0681 9963637 oder klicken Sie auf "Kennwort verloren", das Kennwort wird Ihnen dann schnellstmöglich zugesendet.



Sie können in Ihrem Kundenportal ganz einfach die **Liste der derzeit** in Ihrem Unternehmen **verwendeten Gehörschützer** abrufen. Diese Liste beinhaltet alle Personen, die mit Gehörschutz von COTRAL ausgestattet wurden.

### Abrufen der Details und erforderlichen Daten

- Sie können die Ausrüstungen von Mitarbeitern, die nicht mehr bei Lärm arbeiten oder die nicht mehr im Unternehmen tätig sind, **deaktivieren**. Wenn Sie in dieser Liste auf den Namen oder Vornamen des Mitarbeiters klicken, so erhalten Sie alle **Details über diesen Gehörschutz** und alle **erforderlichen Daten** (Herstellungsdatum, Nachkontrolle usw.).

### Verwalten Sie die Gehörschützer pro Abteilung

- Sie haben ebenfalls die Möglichkeit, Vor- oder Nachnamen der ausgestatteten Personen zu **korrigieren** sowie die Abteilung, in der der Mitarbeiter arbeitet, **hinzuzufügen**.

### Planen Sie die Erneuerungen

- Sie können **ganz einfach überprüfen, für welche Gehörschützer die Garantie ausläuft**, um die Erneuerungen entsprechend planen zu können.

\* Alle Listen können ausgedruckt und nach Microsoft Office Excel® exportiert werden.



**Labor COTRAL**  
Lebacher Straße 4 D-66113 SAARBRÜCKEN  
☎ +49 (0)6 81 9963 637  
☎ +49 (0)6 81 9963 621  
www.cotral.de

**Labor COTRAL**  
Bahnhofstrasse 52 CH-8001 ZÜRICH  
☎ +41 (0)44 214 67 24  
☎ +41 (0)44 214 65 19  
www.cotral.ch

**Laboratoire COTRAL**  
BP100 14110 CONDE SUR NOIREAU  
☎ +33 (0) 2 31 69 36 36  
☎ +33 (0) 2 31 69 36 35  
www.cotral.com

**Laboratorium COTRAL**  
8 Avenue des Arts B-1210 BRUXELLES  
☎ +32 (0)2 545 11 52  
☎ +32 (0)2 545 11 46  
www.cotral.be



**Laboratoire COTRAL**  
ZA Charles Tellier  
F.14110 CONDE SUR NOIREAU



## 2 Bestellungen verfolgen



**Verwalten Sie Den Zugang zu Ihrem Kundenportal**

In Ihrem Unternehmen sind mehrere Personen für das Thema Gehörschutz zuständig? In diesem Fall haben Sie die Möglichkeit dass jeder, der für dieses Thema zuständig ist, mit seiner E-Mail-Adresse Zugang zum Kundenportal von COTRAL hat. Sie behalten jedoch die Administratorrechte hierfür.

Sie können die Einzelheiten jeder Bestellung ansehen (Name des Benutzers, Gehörschutztyp, Filtertyp, Datum der Bestellung usw.). Falls eine Bestellung noch nicht geliefert wurde, können Sie hier sehen, für wann die Lieferung geplant ist.

## 3 Einen Gehörschutz suchen

Sie können jederzeit alle Informationen über den Gehörschutz erhalten, indem Sie:

- einen Teil des Benutzernamens eingeben.
- die ersten Kennzeichen des Codes eines Gehörschutzes eingeben.
- das Datum der Bestellung eingeben.

\* Alle Listen können ausgedruckt und nach Microsoft Office Excel® exportiert werden.



**Labor COTRAL**  
 Lebacher Straße 4 D-66113 SAARBRÜCKEN  
 ☎ +49 (0)6 81 9963 637  
 ☎ +49 (0)6 81 9963 621  
 www.cotral.de

**Labor COTRAL**  
 Bahnhofstrasse 52 CH-8001 ZÜRICH  
 ☎ +41 (0)44 214 67 24  
 ☎ +41 (0)44 214 65 19  
 www.cotral.ch

**Laboratoire COTRAL**  
 BP100 14110 CONDE SUR NOIREAU  
 ☎ +33 (0) 2 31 69 36 36  
 ☎ +33 (0) 2 31 69 36 35  
 www.cotral.com

**Laboratorium COTRAL**  
 8 Avenue des Arts B-1210 BRUXELLES  
 ☎ +32 (0)2 545 11 52  
 ☎ +32 (0)2 545 11 46  
 www.cotral.be



**Laboratoire COTRAL**  
 ZA Charles Tellier  
 F.14110 CONDE SUR NOIREAU



## 4 Eine Anfrage an den Kundendienst stellen

- **Anfrage direkt über Ihr Kundenportal**

Sie können Ihre Anfragen an den Kundendienst online unter [www.cotral.de](http://www.cotral.de) direkt über Ihr Kundenportal tätigen.

Folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem Bildschirm und drucken Sie die Zusammenfassung aus, die Sie bei Versand an COTRAL dem Päckchen mit den betreffenden Gehörschützern beifügen. Ihre Anfrage kann so problemlos und schnell bearbeitet werden.



**Sie können sich ebenfalls telefonisch an unseren Kundenservice wenden.**

Wir sind montags bis freitags von 8 Uhr 30 bis 17 Uhr für Sie unter **0681 9963637** erreichbar.



**Labor COTRAL**  
Lebacher Straße 4 D-66113 SAARBRÜCKEN  
☎ +49 (0)6 81 9963 637  
☎ +49 (0)6 81 9963 621  
[www.cotral.de](http://www.cotral.de)

**Labor COTRAL**  
Bahnhofstrasse 52 CH-8001 ZÜRICH  
☎ +41 (0)44 214 67 24  
☎ +41 (0)44 214 65 19  
[www.cotral.ch](http://www.cotral.ch)

**Laboratoire COTRAL**  
BP100 14110 CONDE SUR NOIREAU  
☎ +33 (0) 2 31 69 36 36  
☎ +33 (0) 2 31 69 36 35  
[www.cotral.com](http://www.cotral.com)

**Laboratorium COTRAL**  
8 Avenue des Arts B-1210 BRUXELLES  
☎ +32 (0)2 545 11 52  
☎ +32 (0)2 545 11 46  
[www.cotral.be](http://www.cotral.be)



**Laboratoire COTRAL**  
ZA Charles Tellier  
F.14110 CONDE SUR NOIREAU